

“綠色學校伙伴計劃”之
Plano de Parceria
“Eco-Escolas”

2016



環保教案設計獎勵計劃



Concurso do Prémio
“Projecto Pedagógico de
Educação Ambiental”
de 2016



主辦單位
Entidade organizadora:



環境保護局
Direcção dos Serviços
de Protecção Ambiental

協辦單位
Entidades colaboradoras:



教育暨青年局
Direcção dos Serviços
de Educação e Juventude



澳門中華教育會

澳門天主教學校聯會
Associação das Escolas
Católicas de Macau



澳門生產力暨科技轉移中心
CENTRO DE PRODUTIVIDADE E TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA DE MACAU
MACAU PRODUCTIVITY AND TECHNOLOGY TRANSFER CENTRE



澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU



澳門理工學院
Instituto Politécnico de Macau
Macao Polytechnic Institute



旅遊學院
INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA
Institute for Tourism Studies



科學館
MUSEU DE CIÊNCIAS DE MACAU
MACAU SCIENCE MUSEUM





報名表格 Boletim de inscrição

此欄目由環境保護局填寫 RESERVADO À DSPA

收件日期：
Data de recepção:

參賽編號：
N.º de candidatura:

以下欄目由參賽學校填寫（請以正楷填寫） A ser preenchido pelas escolas participantes (em letra legível)

參賽隊名：

Nome do grupo candidato:

參賽組別：☐ 中學組（教學對象：初一至高三學生）

Categorias: **Ensino secundário** (Destinatários: Alunos do 1.º ano do ensino secundário geral ao 3.º ano do ensino secundário complementar)

☐ 幼稚園及小學組（教學對象：幼稚園至小六學生）

Jardins de Infância e ensino primário (Destinatários: Alunos que frequentam os jardins de infância e até ao 6.º ano do ensino primário)

參賽小組所屬界別及相關資料：☐ 持有有效教學人員證，現職澳門正規或回歸教育教學人員，並任教於

Sessão à qual o grupo candidato pertence e respectivos dados:

Sendo docentes efectivos do ensino regular ou do ensino recorrente em Macau, portadores de cartão de pessoal docente válido, encontram-se a leccionar em

☐ 持有澳門居民身份證，現正就讀高等教育課程之學生，就讀於

Sendo estudantes do ensino superior, titulares do Bilhete de Identidade de Residente de Macau, estudam em

參賽小組成員資料：

Dados relativos aos elementos do grupo:

	組長 Coordenador	組員 membro	組員 membro	組員 membro
中文姓名 Nome (em chinês)				
葡文姓名 Nome (em português)				
澳門居民身份證 號碼(如有) N.º de BIRM(se houver)				
聯絡電話 N.º de telefone				
教學人員證或高等院校學生證號碼 N.º do cartão do pessoal docente ou n.º do cartão de estudante de ensino superior				
電郵 Correio electrónico				

（表格可影印使用 / Admite-se fotocópia do boletim de inscrição）



日	月	年
Dia	Mês	Ano

參賽者簽名
Assinatura do(s) candidato(s)

備註：

1. 參賽者必須詳細閱讀“綠色學校伙伴計劃”之2016“環保教案設計獎勵計劃”章程；
2. 參賽者必須遵守章程內的各項條款。

個人資料的收集及使用：

有關環境保護方面之宣傳教育及相關調查研究活動之私隱政策，詳情可瀏覽環境保護局網站：
<http://www.dspa.gov.mo/form.aspx>

Notas:

1. Os candidatos devem ler cuidadosamente o programa da Concurso do Prémio "Projecto Pedagógico de Educação Ambiental" de 2016 do Plano de Parceria "Eco-Escolas";
2. Os candidatos devem cumprir os termos estipulados no regulamento.

Recolha e tratamento de dados pessoais:

Para mais informações sobre a política de privacidade aplicável às actividades de sensibilização e educação e respectivas investigações e estudos no âmbito da protecção ambiental, por favor consulte a página da DSPA
<http://www.dspa.gov.mo/form.aspx>



參賽章程

一. 主辦單位：環境保護局

協辦單位：教育暨青年局 澳門中華教育會 澳門天主教學校聯會
澳門生產力暨科技轉移中心 澳門大學 澳門理工學院
旅遊學院 澳門科技大學

二. 計劃目的：

結集教育界的力量，設計出一系列切合澳門教育現況且操作性強的環境教育素材，推動澳門環境教育的發展。

三. 主題：“家校社區齊環保 綠見美好愛生活”

參賽者能以澳門環境狀況、生態保育、低碳生活、綠色出行、認識噪音、空氣質素及源頭減廢等（不限於）與環境保護相關的課題融入正規教育課程中，使學生於環保氛圍下學習各學科的知識。

四. 參賽對象：

- 持有有效教學人員證，現職澳門正規或回歸教育教學人員。
- 持有澳門居民身份證，現正就讀高等教育課程之學生。

五. 參賽細則：

1. 參賽組別

組別	中學組	幼稚園及小學組
教學對象	初一至高三學生	幼稚園至小六學生
隊伍人數	以隊伍為參賽單位，每隊隊伍由1至4名上述第四點所列之參賽對象組成。	
參賽內容	以現時正規教育課程的科目（不可超過4個科目）為基礎，撰寫與環境保護相關之內容（總教學課時不得少於3課時），透過多元化教學以提升學生、家庭及社區的環境保護意識，共同實踐環保行為。	

2. 報名方式

報名表格：可於“綠色學校”專題網頁
（www.dsps.gov.mo/greenschool/index.aspx）
或環境保護局網頁（www.dsps.gov.mo）內下載；
截止報名日期至**2016年3月31日**；

報名方式：將填妥之報名表格以親臨、傳真或電郵交回環境保護局，
電郵：greenschool@dsps.gov.mo，
傳真號碼：+（853）2872 5129；

確認參賽資格：獲接納報名之參賽者將於截止報名後以電郵形式獲發參賽編號。

3. 參賽作品之遞交日期、時間及地點

參加者須於**2016年6月10日（星期五）下午5時半前**，親臨至環境保護局（澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下）遞交參賽作品。

4. 遞交文件要求

- 作品需放入密封之信封內，封面上請註明2016“環保教案設計獎勵計劃”及參賽編號（為評審的公平性，作品中不可填寫參賽者及學校名稱，否則將被取消參賽資格）；
- 作品內容應包括以下三個部分：
 - 第一部分：**教案設計文本自我評價表格；
 - 第二部分：**教案設計格式表；
 - ▶ 以上兩部分請按本局提供之樣式撰寫，以A4紙張雙面列印文稿（請註明頁碼）。
 - ▶ 作品內容可以中文、葡文及英文書寫、字數不限。
 - 第三部分：**光碟（包括第一、第二部分內容以及可附上輔助教材、教具及照片等。）

六. 評審：分預審及評審兩個階段，並由主辦及協辦單位代表組成專業評審團對作品進行預審及評審。

七. 評審準則：

評分項目說明	百分比
1 教案編寫的規範性（明確的教學目標、準確性、嚴謹性及完整性）。	30%
2 作品的可操作性、推廣性、成效以及涉及的澳門教育元素。	20%
3 教案配合正規教學的融入度。	20%
4 教案內容推廣家庭及社區持續提升環境保護意識。	10%
5 教案及教具設計之創意。	10%
6 活動設計的多元性及啟發性、輔助教具的操作指引清晰、美觀等。	10%

八. 獎勵及賽果公佈：

每個組別均設有冠、亞、季軍各1名以及優秀獎6名：

- (1) 冠軍可獲獎金玖仟澳門元正及獎狀乙幅；
- (2) 亞軍可獲獎金柒仟伍佰澳門元正及獎狀乙幅；
- (3) 季軍可獲獎金伍仟伍佰澳門元正及獎狀乙幅；
- (4) 優秀獎可獲獎金叁仟澳門元正及獎狀乙幅；

其餘參賽隊伍遞交之作品若符合本屆章程則獲發2016“環保教案設計獎勵計劃”入選獎獎狀乙幅。

冠、亞、季軍各成員（以報名表格之成員資料為準）可獲邀參與環境教育考察交流團，而優秀獎的得獎隊伍則按分數排名之順序有機會獲邀參與環境教育考察交流團。

賽果將於2016年第三季公佈，主辦單位將以專函邀請獲獎者出席頒獎禮及將獲獎金單上載至“綠色學校”專題網頁。

九. 參賽須知及主辦機構特別聲明：

1. 主辦單位與作者共同擁有獲獎作品的使用及出版權；
2. 主辦單位有權要求作者按專家、學者的意見，對作品作適度的修改；
3. 所繳交之甄選資料主辦單位恕不退回，各參賽者請自存備份；
4. 參選作品以原創為限（未曾獲獎或刊登）；
5. 若作品涉及侵權成分，作者須負有關的法律責任；
6. 報名後至文件期間如發現資料有錯漏，請以書面方式提出；
7. 因不符合章程而未被接納的作品，主辦單位有權要求在指定時間內作出修改，並保留作品的參選資格；
8. 不符合本章程規定者，會被取消參選及獲獎資格；
9. 獎項之評選由評審委員會作最終決定，如作品未達得獎水平，有關獎項將作懸空處理；
10. 本章程若有未盡善處，主辦單位保留修改和解釋的權利。

十. 聯絡及查詢：

如對章程內容有任何疑問，請與環境保護局聯絡。

電話：+（853）2876 2626

傳真：+（853）2872 5129

電郵：greenschool@dsps.gov.mo

網頁：www.dsps.gov.mo





Regulamento do concurso

1. Entidade organizadora:

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental

Entidades colaboradoras:

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude; Associação de Educação de Macau; Associação das Escolas Católicas de Macau; Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau; Universidade de Macau; Instituto Politécnico de Macau; Instituto de Formação Turística; Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau

2. Objectivo:

Associar as forças do sector educacional para conceber uma série de instrumentos e matérias de ensino aplicáveis, que melhor se adequem à situação actual da educação de Macau, visando promover o desenvolvimento da educação ambiental de Macau.

3. Tema: “Família, escola e comunidade praticam conjuntamente actos ecológicos, constituindo uma vida alegre e verde”

Os candidatos devem integrar matérias relacionadas com a protecção ambiental no ensino regular, tais como o estado do ambiente de Macau, a conservação ecológica, o estilo de vida de baixo carbono, a deslocação ecológica, a sensibilização sobre o ruído, a qualidade do ar e a redução de resíduos a partir da fonte (mas não exclusivamente), para que os alunos possam adquirir este tipo de conhecimentos em diferentes disciplinas numa atmosfera ecológica.

4. Destinatários:

- Docentes em exercício de funções no ensino regular ou no ensino recorrente em Macau, portadores de cartão de pessoal docente válido;
- Estudantes do ensino superior, titulares do Bilhete de Identidade de Residente de Macau.

5. Regulamento:

1. Categorias

Categoria	Ensino secundário	Jardins de Infância e ensino primário
Grupo destinatário dos projectos de ensino	Alunos do 1.º ano do ensino secundário geral ao 3.º ano do ensino secundário complementar	Alunos do ensino infantil ao 6.º ano do ensino primário
Número de elementos do grupo	Os concorrentes só podem candidatar-se em grupo. Cada grupo pode ser constituído por 1 a 4 destinatário(s) indicado(s) no ponto IV.	
Conteúdo dos projectos concorrentes	Tendo por base as actuais disciplinas do ensino regular (não superior a quatro disciplinas), redigir o projecto com conteúdo relacionado com a protecção ambiental (a duração lectiva total não deve ser inferior a três horas lectivas), através de uma forma de educação diversificada, procurando reforçar a consciência ecológica dos alunos, suas famílias e comunidade, fazendo com que pratiquem conjuntamente actos ambientais.	

2. Inscrição

Boletim de inscrição: pode ser descarregado nas páginas electrónicas do Plano de Parceria “Eco-Escolas”: <http://www.dspsa.gov.mo/greenschool/index.aspx> ou da DSPA:

www.dspsa.gov.mo; o prazo de inscrição é até 31 de Março de 2016;

Formas de inscrição: O boletim de inscrição, devidamente preenchido, deverá ser submetido à DSPA, pessoalmente, por e-mail greenschool@dspsa.gov.mo ou telefax (+853) 2872 5129;

Confirmação da qualidade da candidatura: findo o prazo de inscrição será atribuído aos candidatos admitidos um número de candidatura através de e-mail.

3. Data, hora e local para apresentação das obras

As obras candidatas deverão ser submetidas pessoalmente até às 17H30 do dia 10 de Junho de 2016 (sexta-feira) à DSPA, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11.º a 11-D, Edf. dos Correios, r/c, Macau.

4. Requisitos para a submissão das obras

- A obra candidata deverá ser entregue em envelope fechado com a identificação da Concurso do Prémio “Projecto Pedagógico de Educação Ambiental” de 2016 e o número de inscrição (para garantir a imparcialidade da apreciação, os nomes do candidato e da escola não devem constar na obra a ser entregue, sob pena de ser cancelada a qualidade de candidatura);
- A obra submetida deverá ser composta pelas três partes seguintes:

Parte I: Formulário de auto-avaliação sobre o texto do projecto pedagógico;

Parte II: Impresso de elaboração do projecto pedagógico;

- ▶ As duas partes acima referidas devem ser redigidas em papel de formato A4 conforme os modelos fornecidos pela DSPA, devendo ser impressas em ambos os lados das folhas (as folhas devem ser numeradas).
- ▶ A obra poderá ser redigida em chinês, português ou inglês, sem limite da quantidade de caracteres e palavras.

Parte III: Conteúdo em CD ROM (incluindo os conteúdos das Partes I e II, podendo ser anexados materiais e instrumentos didácticos de apoio ou fotografias, etc.)

6. Apreciação:

As obras candidatas serão analisadas em duas etapas (pré-qualificação e apreciação) por um júri constituído por representantes provenientes da entidade organizadora e das colaboradoras.

7. Critérios de Avaliação:

Factores de ponderação	Percentagem
1. Regularidade do projecto didáctico (objectivo didáctico explícito, redacção com exactidão, rigor e integridade).	30%
2. Aplicabilidade, divulgação, eficácia e elementos educativos de Macau do projecto.	20%
3. Nível de integração do projecto didáctico no ensino regular.	20%
4. Sensibilização do conteúdo do projecto didáctico no sentido de elevar continuamente a consciência ambiental das famílias e comunidades.	10%
5. Inovação na concepção do projecto didáctico e dos instrumentos didácticos.	10%
6. Diversidade e característica inspiradora na concepção das actividades, clareza das instruções de funcionamento e aspecto visual dos instrumentos didácticos, etc.	10%

8. Incentivos e divulgação dos resultados:

A cada categoria, será atribuído, respectivamente, um prémio de 1.º lugar, 2.º lugar e 3.º lugar, e seis prémios de menção honrosa:

- (1) Ao vencedor do 1.º lugar será atribuído um prémio monetário no valor de nove mil patacas e um diploma;
- (2) Ao vencedor do 2.º lugar será atribuído um prémio monetário no valor de sete mil e quinhentas patacas e um diploma;
- (3) Ao vencedor do 3.º lugar será atribuído um prémio monetário no valor de cinco mil e quinhentas patacas e um diploma;
- (4) Aos vencedores dos prémios de menção honrosa serão atribuídos um prémio monetário no valor de três mil patacas e um diploma.

Às restantes equipas participantes será atribuído um certificado de participação na Concurso do Prémio “Projecto Pedagógico de Educação Ambiental” de 2016, desde que a obra apresentada satisfaça as disposições do presente regulamento.

Os elementos do grupo do projecto vencedor do Primeiro, Segundo e Terceiro Lugares (prevalecem os dados constantes no boletim de inscrição) serão convidados a participar numa delegação para promover o intercâmbio de educação ambiental, e as equipas vencedores dos prémios de menção honrosa têm, também, oportunidade de participar na delegação, conforme a ordem de classificação.

Os resultados serão publicados no 3.º trimestre de 2016 e os premiados serão convidados pela entidade organizadora, através de ofício individual, para participar na cerimónia de entrega de prémios, e a lista de premiados será disponibilizada na página electrónica temática das “Eco-Escolas”.

9. Observações sobre o concurso e declaração especial da entidade organizadora:

1. A entidade organizadora e os autores dispõem em conjunto dos direitos de utilização e publicação dos projectos premiados;
2. A entidade organizadora tem o direito de solicitar aos autores, de acordo com as opiniões de especialistas e profissionais, a introdução de alterações adequadas nos projectos;
3. Os projectos seleccionados não serão devolvidos e, assim, solicita-se aos candidatos que façam a respectiva cópia de reserva;
4. Os projectos submetidos ao concurso devem ser criações originais (nunca terem sido premiados nem anteriormente publicados);
5. Se dos projectos constarem elementos que violem os direitos de autor, os autores do projecto enfrentarão as respectivas responsabilidades legais subjacentes;
6. Quaisquer erros ou omissões nos dados de inscrição que possam ocorrer entre o período de inscrição e a entrega dos projectos deverão ser comunicados, por escrito;
7. No que diz respeito aos projectos não aceites por não cumprir o regulamento do concurso, a entidade organizadora tem o direito de solicitar aos participantes a introdução de alterações, dentro de um determinado limite de tempo, visando manter a qualidade da candidatura dos projectos a concurso;
8. Serão eliminados do concurso os projectos que não estejam em conformidade com as disposições do presente regulamento;
9. Cabe ao júri tomar a decisão final sobre a atribuição dos prémios; caso nenhum projecto candidato, de determinada categoria, consiga atingir o nível exigido, então não será atribuído o respectivo prémio;
10. Caso haja quaisquer omissões ou imperfeições no presente regulamento, a entidade organizadora reserva-se o direito de alterar o mesmo, bem como o direito de interpretação final.

10. Contacto e consulta:

Para quaisquer esclarecimentos e informações sobre o presente regulamento é favor contactar com a DSPA:

Telefone n.º + (853) 2876 2626

Telefax n.º + (853) 2872 5129

Correio electrónico: greenschool@dspsa.gov.mo

Página electrónica: www.dspsa.gov.mo